

Péter Esterházy

ESTI

Aus dem Ungarischen von
Heike Flemming

Hanser Berlin

Inhalt

SIEBENUNDSIEBZIG GESCHICHTEN

I Esti wird vorgestellt

Der einzige Held dieses Buches 9

Verschreiber 10

Die Stimme des Herzens 11

Mottokollektion 13

Esti wird vorgestellt 16

Die Struktur der Veränderung 17

Porträt des Künstlers als junger Mann 18

Knie 18 Wort 18 Auf einen Baum 19 Fuß 19 Knabbern 19 Oh 20

Positiver KISZ-Bericht 21 Tausch 21 Von innen 23 Pläne 24

Erfindung 24 Onkel 24 Grabstein 25

Aus Kornél Estis Liedern 26

Treffen 26

Ouvertürenkollektion 27

Die Ersten 27 Ein bisschen 27 Trester 27 Gewissermaßen 28

Das Knabbern 29

II Rausch in der Frühe

Der unendliche Paradiesapfel 33

Die große Chance der Endlichkeit 36

Liebe 38

Der Schoß der Karpaten 40

Die Würde des Neins 41
Rausch in der Frühe 43
Kette in der Frühe 44
Dort an der Wand 45
Betrübte Batschka 46

III Das Obskure der Begierde

Die Obskuritäten des Briefkastens 49
Kornél Estis Liebesbrief an Dezső Tandori 49 Kornél Estis Liebesbrief an sein Vaterland 49 Werkstatttdilemma 49 Kornél Estis Liebesbrief an Géza Csáth 49 Die Radikalität des Kassellers 49
Die Obskuritäten des Notizheftes 51
Fragment-Kollektion 51 Das Obskure der Begierde 53 Esti versteht 54 Esti dolmetscht 54 Parallelgeschichten 54 Eigentlich 55 Idee einer Freundschaft 55 Aus Erde, zu Erde, auf die Erde 55 Ungarischer Satz 55 Deutscher Satz 55 Kornél Esti fasst sein Leben zusammen 55
In Gottes Hand 56
Fragment 56 In voller Grazie 56 Kleines Wollustfeuilleton 57 Schönheit (1) 57 Schönheit (2) 58 Die Neuverteilung der Karten 58 Oh 59 Aus dem wundersamen Leben eines Huhns 59 Federzeichnung 60 Die Quadratur des Kreises 61

IV Schmieden

Nichts 65
Alles 66
Gebet vor dem Kampf 67
Beschreibung von Kornél Estis Leben 70
Kurze Beschreibung 70 Etwas längere Beschreibung 70 Die mürrische Beschreibung 70 Die medizinischen Aspekte der Beschreibung 71 Die knackende 71 Nachmittagsbeschreibung 72
Esti schmiedet Schreibpläne 73
Er schmiedet wieder 74

V *Verhängnis und Bedrängnis*

Tiefpurpurnes Detail einer russischen Prinzessin 79

Eine osteuropäische Frau 82

Eine Baroness 84

Marquise de La Mole 84 *Hörschen und Satz* 84 *Leben und Tod* 84

Am Himmel stumm die Sterne stehen 85 *Wollustfeuilletons* 85

Die Milchsäure 87 *Eine Teilmenge der sprudelnden Quellen* 87

Das andere Ende des Lebens 88 *Eine Frau spricht* 89

Seite und Kehrseite 90

Seite 90 *Kehrseite* 90

Zwiebelleben 91

Tränenleben 92

Negativer KISZ-Bericht oder Das Lob der Langsamkeit 93

VI *Unser einsames Vaterland*

Das Heldentum brauchen wir 97

Wenn oder Das Heldentum 98

Die Bühnenversion 99

Vorhang 99 *Zweiter Akt* 100 *Dritter Akt* 101

Patriotische Kollektion 102

Anfangs 102 *Zusammenhänge* 102 *Dienstmagd* 102 *Vivat Kossuth!* 103

Verschreiber 103 *Pfeifen* 103 *Œuvre* 103 *Der Himmel* 104

Historische Skizze 105

Das Bild der Schöpfung 107

VII *Im Rachen des Todes*

Im Rachen des Todes 111

Alfred Brendels Bemerkung 111 *Jerry Lee Lewis' Schweigen* 111

Der Tod als Werkstatt 112 *Jammertal* 112 *Ein Mann*

spricht 114 *Ich bin dein* 116 *Kuttelkompromiss* 116 *So dass leicht* 117

Gut 117 *Todeskollektion* 118 *Ohne Titel* 118

KORNÉL ESTI

Erstes Kapitel

*in welchem Das Fahrrad des Kornél Esti oder
Die Einrichtung der Welt 121*

Zweites Kapitel

*in welchem Das vollkommene Leben des Kornél Esti oder Pierre Menard,
der Autor des ungarischen Don Quijote 134*

Drittes Kapitel

in welchem Das Abenteuer des Kornél Esti mit der deutschen Sprache 149

Viertes Kapitel

in welchem Kornél Esti und das Fragment 159

Fünftes Kapitel

in welchem Der erste Mord des Kornél Esti 163

Sechstes Kapitel

in welchem Das ungeheure Geheimnis des Kornél Esti 179

Siebentes Kapitel

in welchem Alles Kunst 190

Achtes Kapitel

in welchem Kein bisschen Mátyás (1) 202

Neuntes Kapitel

in welchem Pécsér Ernst 213

Zehntes Kapitel

in welchem Der Schoß der Natur 225

Elftes Kapitel

in welchem Auf dieser Welt 237

Zwölftes Kapitel

in welchem Kein bisschen Mátyás (2) 261

DIE ABENTEUER DES KORNÉL ESTI

Das abenteuerliche Leben des Kornél Esti 287

In welchem er mit Hilfe von Péter-Lengyel-Texten

eine Kollektion seines Lebens vorstellt und entlarvt 288

Das Klacks-Leben 288 *Das Baroness-Leben* 288 *Das Kaffee-
kochrin-Leben* 289 *Das Einander-untergehakt-Leben* 290 *Das
Elender-Leben* 290 *Das Lauf-der-Dinge-Leben* 291 *Sommer-
Leben* 291 *Hübsches-Halbblut-Leben* 292 *Das Totengräber- oder
Herbst-Leben* 293 *Frühling-Leben* 295 *Winter-Leben* 296
Widerstand-Leben 297

Der Dieb des Kornél Esti (*Abenteuerfilm*) 298

Die fallenden Schuppen (*Krimi*) 301

Das Moskauer Fragment (*Skizze*) 303

Estischmus 310

Der Wen-interessiert-die-Literatur-Schmus 310 *Ob-Schmus* 313
Rede-Schmus 314 *Leseliebe-Schmus* 317 *Satzzeichenliebe-
Schmus* 318 *Schmus* 320

Sein kurzes Leben 321

Distanz-kurzes 321 *Fragment-kurzes* 321 *Zwei Gardeleutnant-
kurze* 321 *Zwei unterbringen-kurze* 322 *Das woran-kurze* 322
Das halblang-kurze 322 *Tschechow-kurzes* 323 *Schminke-
kurzes* 323 *Flugasche-kurzes* 324

Der Sinn des Lebens 325

In welchem er den wonnigen Schauer

babylonischer Sprachverwirrung genießt 326

Die gute Absicht 328
Die Verwunderung 329
Lied von der Einsamkeit 330
Das Messingleben 332
Ein großer Siebzigjähriger 333
KISZ-Bericht 336
Die Sprache der Blumen 337
Wieder ein Hund 339
Hörübung 340
Nuttig 342
Diese 345
Monatsfluss 346
Das zitternde Reich des Herzens 347
Sexskizze 348
Skizzenvariante 349
Er verzettelt sich 350
Bis ans Ende unseres Lebens 352
Sechzig 353
Vielleicht 354
Schlachtruf im einundzwanzigsten Jahrhundert 355
Schruppen, schlichten, polieren 356
Schruppen 357
Schlichten 358
Polieren 359